



GARDEN SOFA SET

(GB) (CY)

GARDEN SOFA SET

Assembly instructions

(SI)

VRTNA GARNITURA

Navodilo za sestavljanje

(SK)

ZÁHRADNÁ SEDACIA SÚPRAVA

Montážny návod

(RS)

BAŠTENSKI NAMEŠTAJ

Uputstvo za montažu

(AL) (MK)

SET PËR SALLË PRITJEJE NË KOPSHT

Udhëzime montimi

(BG)

ГРАДИНСКИ МЕБЕЛЕН КОМПЛЕКТ

Ръководство за сглобяване

(HU)

KERTI GARNITÚRA SZETT

Szerelési útmutató

(CZ)

ZÁHRADNÍ SEDACÍ SOUPRAVA

Návod k sestavení

(HR)

VRTNI LOUNGE SET

Upute za sastavljanje

(MK)

ГРАДИНАРСКИ КОМПЛЕТ ЗА СЕДЕЊЕ

Прирачник за составување

(RO)

SET MOBILIER PENTRU GRĂDINĂ

Instrucțiuni de asamblare

(GR) (CY)

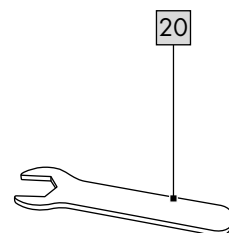
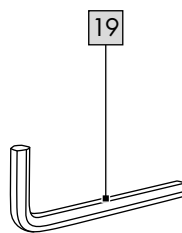
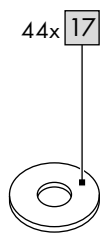
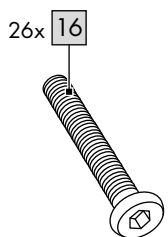
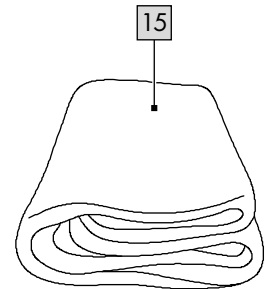
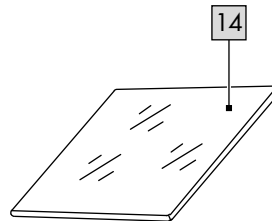
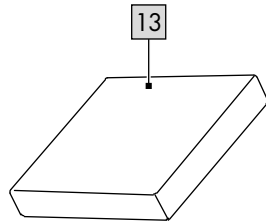
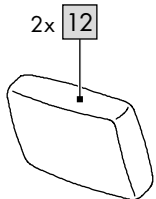
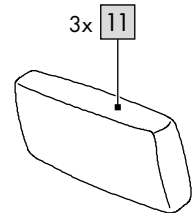
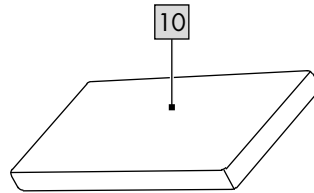
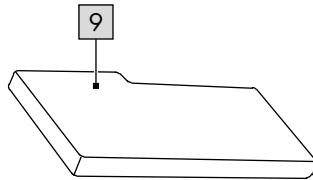
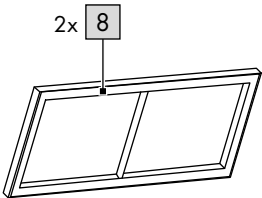
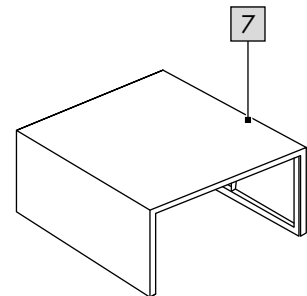
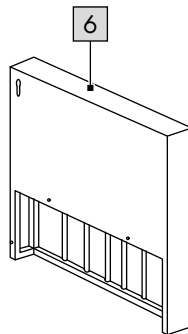
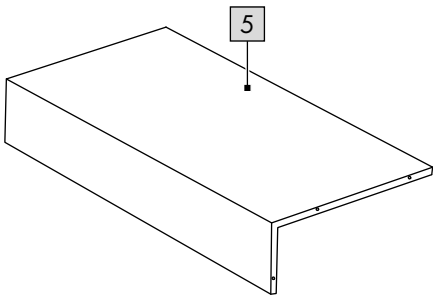
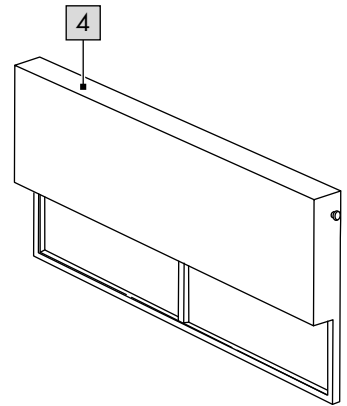
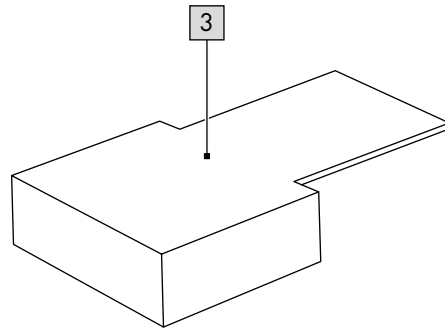
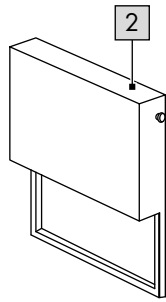
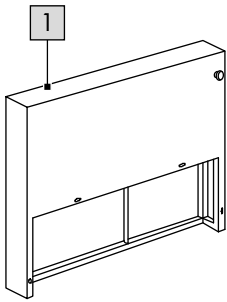
ΣΕΤ ΚΑΝΑΠΕΣ ΚΗΠΟΥ

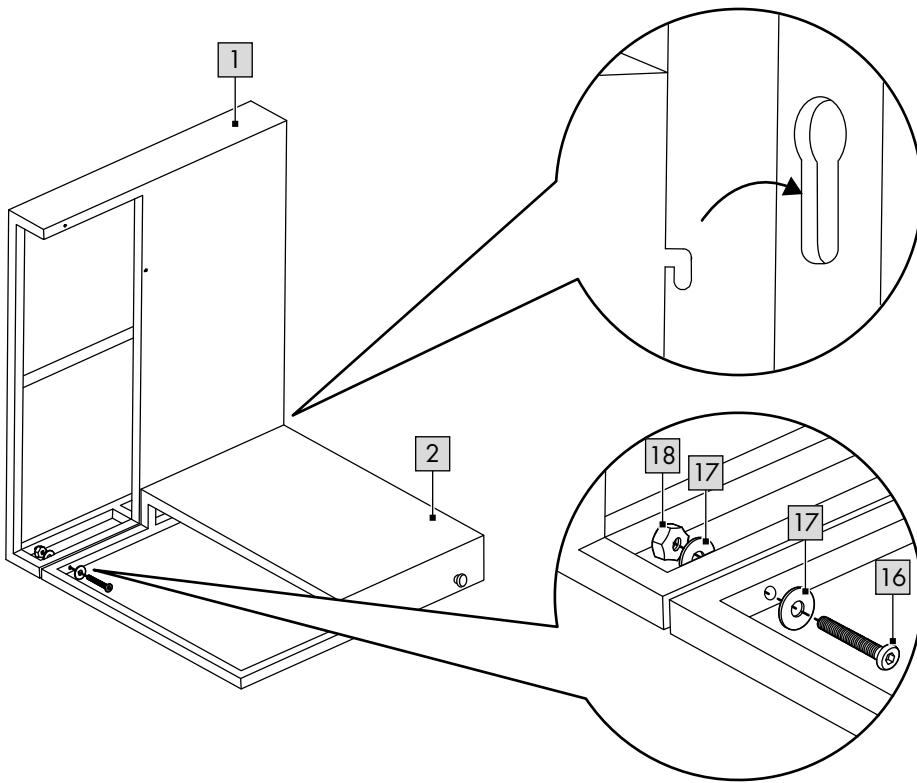
Οδηγίες συναρμολόγησης

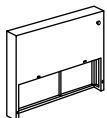
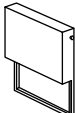





IAN 507050_2507

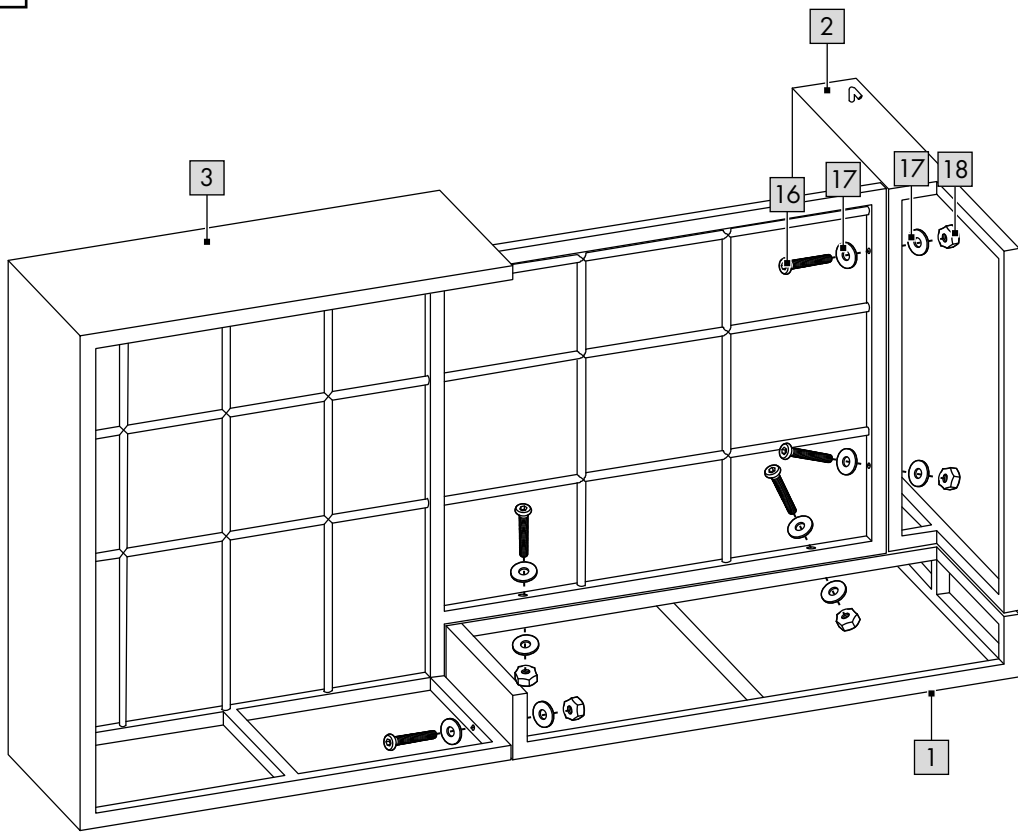


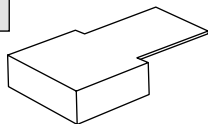





A

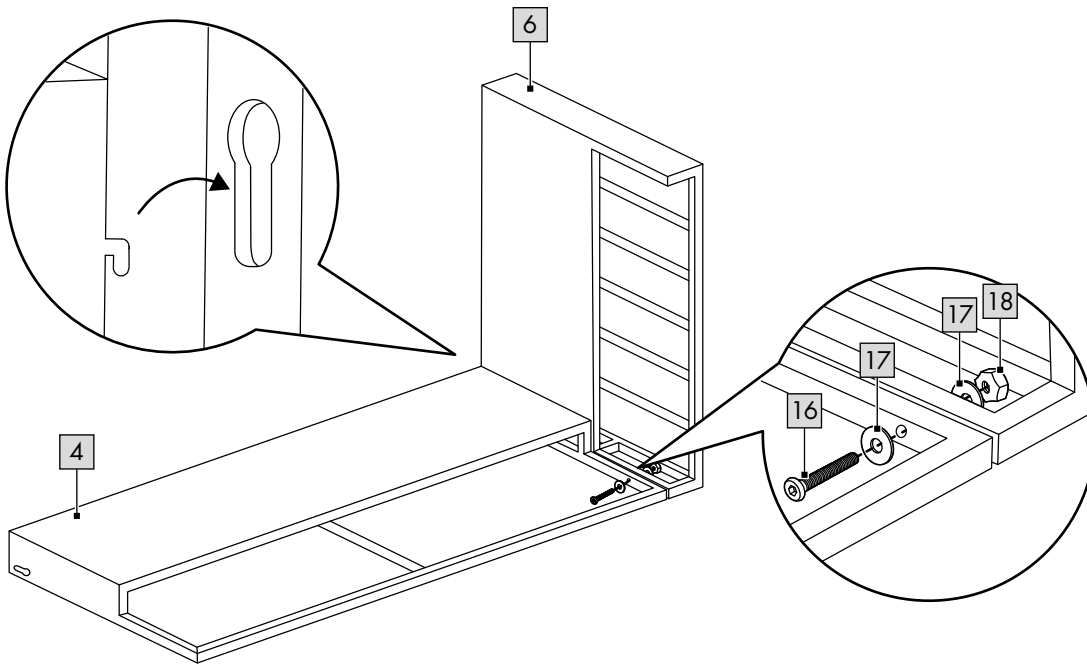


B

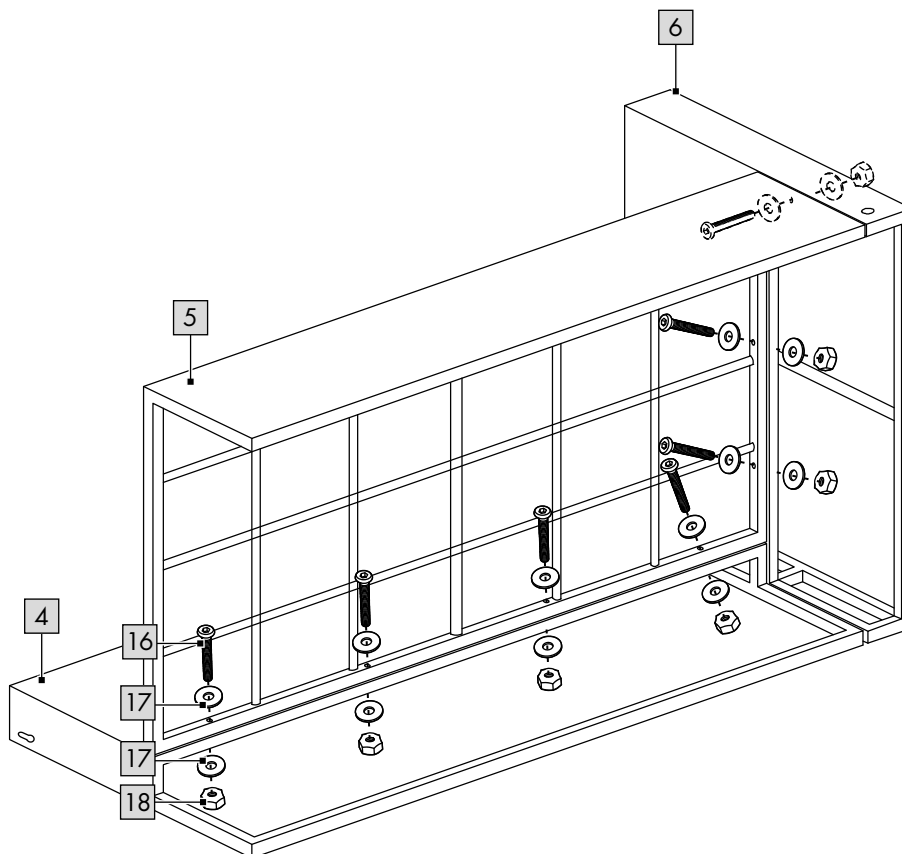
- 1 
- 2 
- 16 
- 1x
- 17 
- 2x
- 18 
- 1x
- 19 
- 20 

C

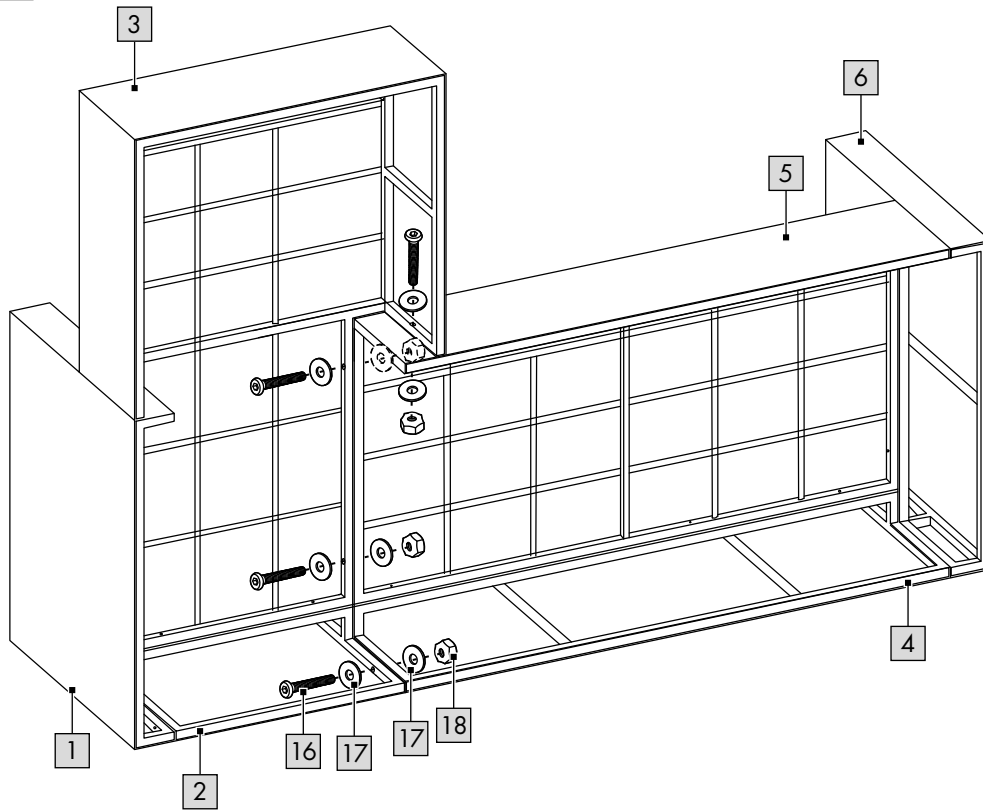
- 3 
- 16 
- 5x
- 17 
- 10x
- 18 
- 5x
- 19 
- 20 






D

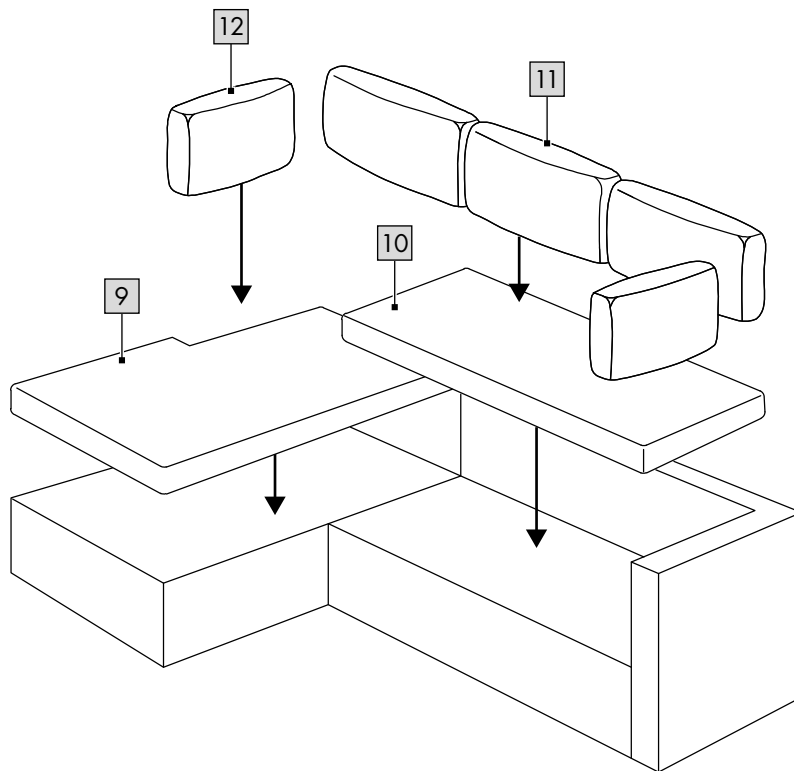
4	
6	
16	
1x	
17	
2x	
18	
1x	
19	
20	



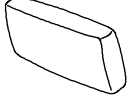
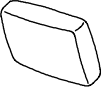
E

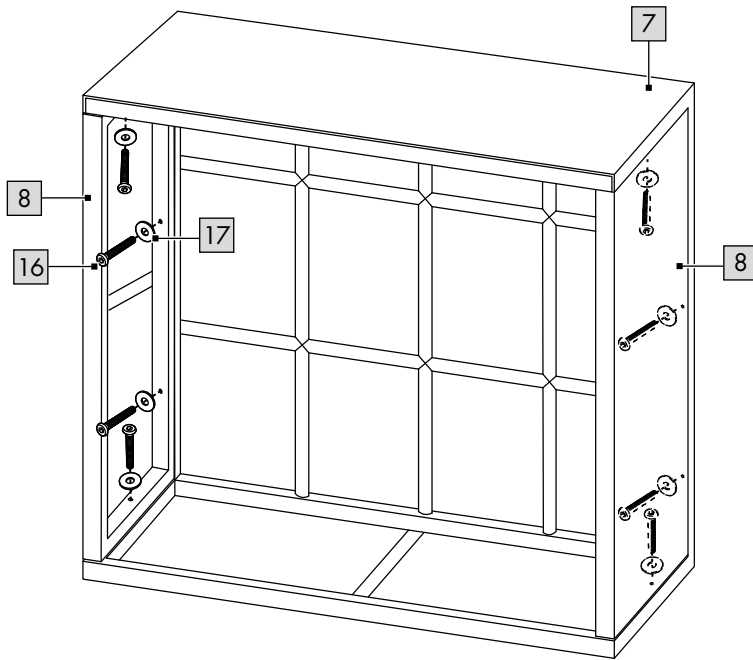
5	
16	
7x	
17	
14x	
18	
7x	
19	
20	

F

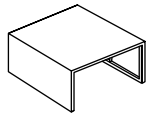
16	
4x	
17	
8x	
18	
4x	
19	
20	

G

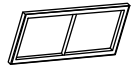
9	
10	
11	
3x	
12	
2x	

H

7



8



2x

16



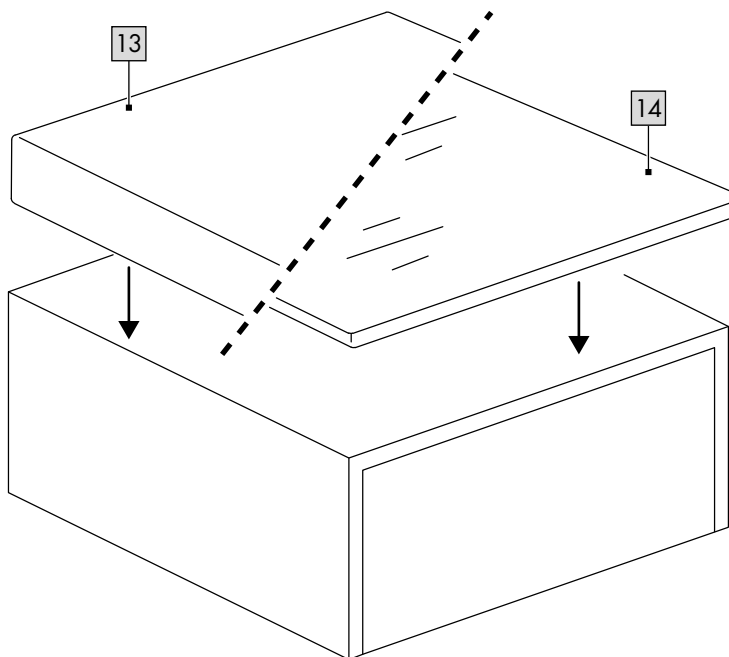
8x

17

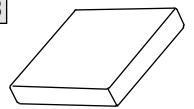


8x

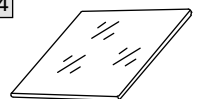
19

**I**

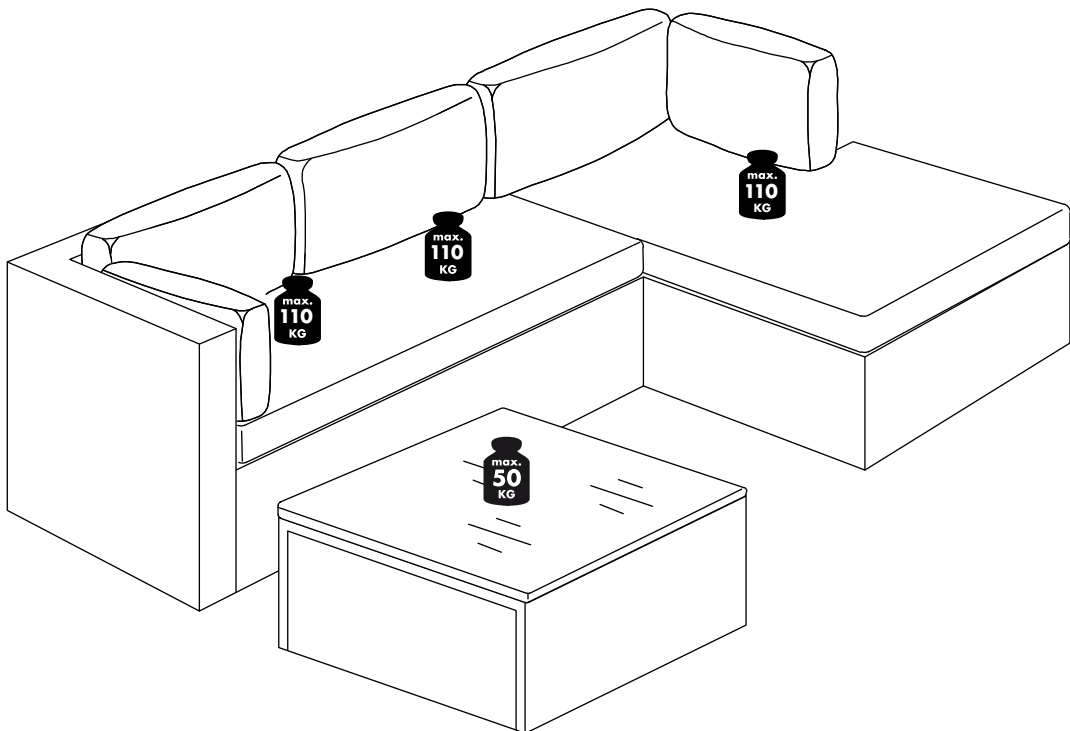
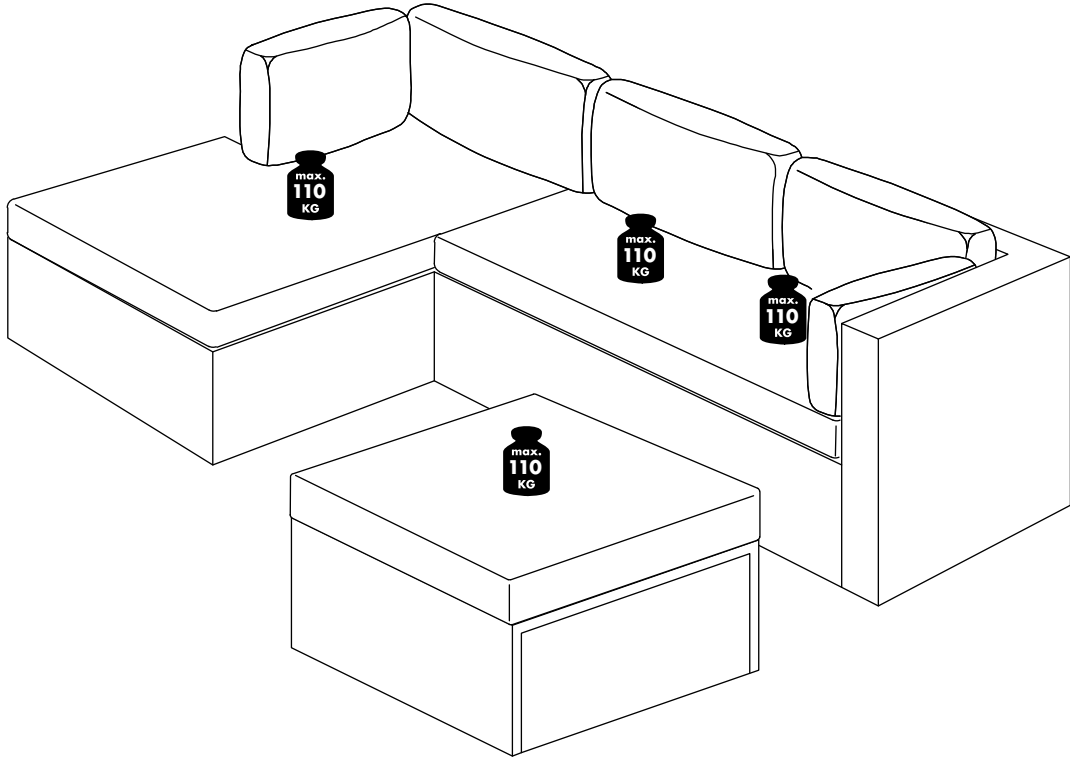
13



14

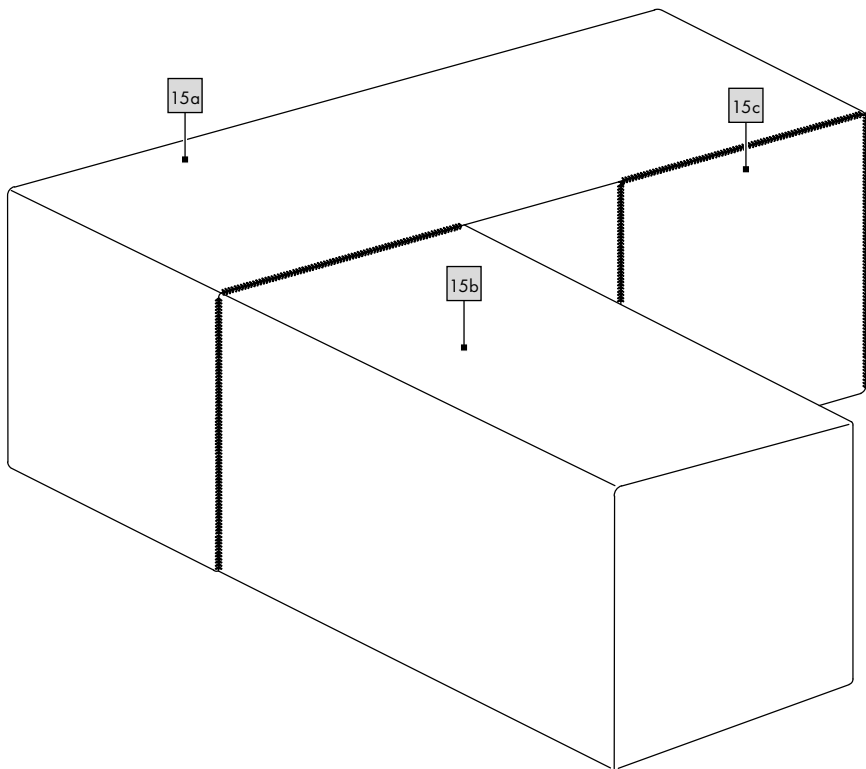
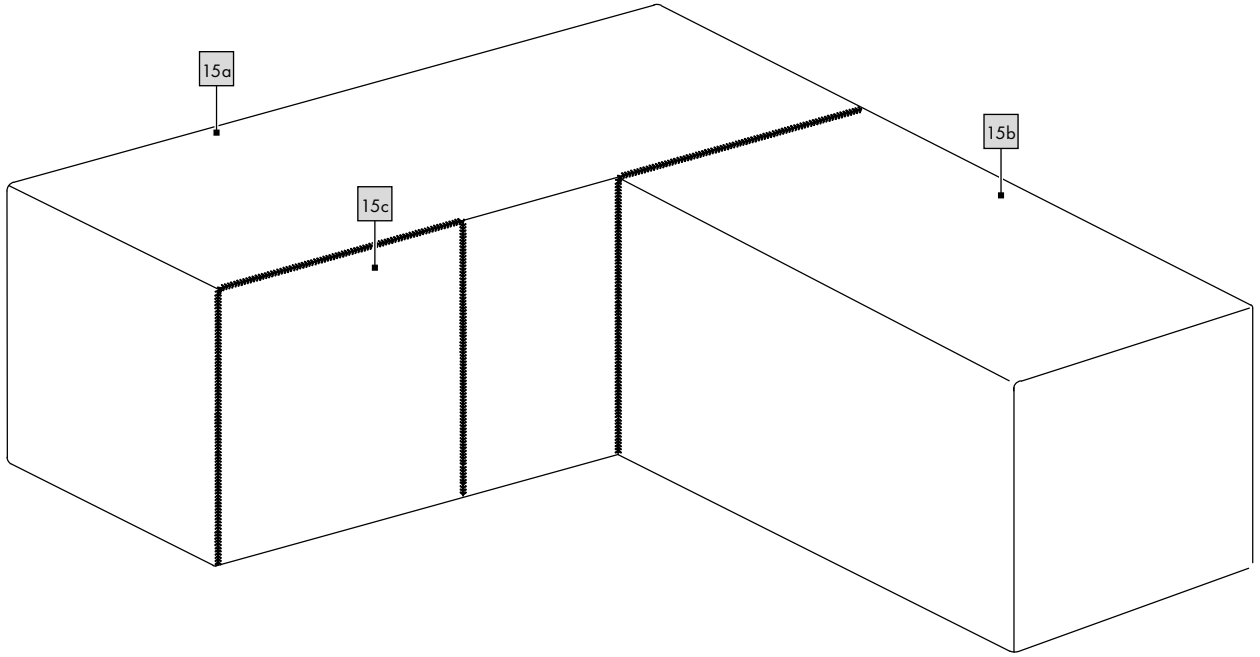


J



K

15



GB CY

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

HU

**FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG:
OLVASSA EL FIGYELMESEN!**

SI

POMEMBNO, SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO: NATANČNO PREBERITE!

CZ

DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!

SK

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOSTI:
DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!**

HR

**VAŽNO, POHRANITI ZA KASNIJE PONOVRNO KORIŠTENJE:
PAŽLJIVO ČITAJTE!**

RS

VAŽNO, SAČUVATI ZA KASNIJE REFERENCE: PAŽLJIVO PROČITATI!

RO

**IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTAREA ULTERIOARĂ:
A SE CITI CU ATENȚIE!**

BG

**ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ:
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

GR CY

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΑΝΑ ΠΑΣΑ
ΣΤΙΓΜΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following assembly instructions and the safety information carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these assembly instructions carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x lounge set, unassembled (1-8)
- 8 x cushions (9-13)
- 1 x glass plate (14)
- 1 x tarpaulin, 3-part (15)
- 1 x assembly materials (16-21)
- 1 x assembly instructions

Technical data



Maximum load, sofa: 330kg



Maximum load, table: 50kg



Date of manufacture (month/year):
10/2025

Intended use

The product is designed for use in domestic living areas, e.g. balcony, terrace, garden, or camping. The product is not intended for commercial use.

Safety instructions



Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.



Risk of injury!

- Sharp edges! The product's glass plate is fragile.
- Before using the product check for correct stability!
- Stand the product on an even surface.
- The product may only be used under adult supervision and not as a toy.
- Check the product for damage or wear before each use.
The product may only be used in good order and condition!
- Do not use the product near a naked flame.



Avoiding material damage!

- Protect the product in extreme weather conditions, e.g. in strong winds. Store the product in a protected area.

Assembly

You have the option of assembling the ottoman on either the left or the right side. In this assembly variant, for example, the ottoman is on the left side.

For assembly on the right-hand side, set the product up back-to-front.

1. Put the product together as shown in figs. B-F.
Note: For easier assembly, turn the screws into the openings by hand and then tighten them with the spanner (21) supplied.

2. You can set the product up at various different angles. To do this, assemble the armrest (6) at the appropriate position on the sofa (fig. D).

3. Set the product up on an even surface and place the cushions (9-12) on it.

4. Assemble the chair/stool (fig. H).

Note: Depending on how you wish to use this piece of furniture, it either becomes a place to sit by placing a cushion on it or a table with the glass plate.

5. Stand the chair/stool on an even surface and place either the seating cushion (13) or the glass plate (14) on it (fig. I).

Use of the protective cover (fig. K)

You can protect your product from bad weather by spreading the tarpaulin (15) provided over it. The tarpaulin consists of three parts, which you can position depending on the arrangement of your lounge furniture.

Cleaning and care

Cleaning instructions

Clean the product with a damp cloth and a mild detergent.

Cover:



Storage

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 507050_2507

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

CY Service Cyprus
Tel.: 8009 4241

E-Mail: deltasport@lidl.com.cy

Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi szerelési útmutatót, valamint a biztonsági utasításokat.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a szerelési útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma (A ábra)

- 1 x heverőgarnitúra, szétszerelve (1-8)
- 8 x párna (9-13)
- 1 x üveglap (14)
- 1 x védőhuzat, 3 részes (15)
- 1 x szereléstехnikai anyag (16-21)
- 1 x szerelési útmutató

Műszaki adatok



Ülőrész maximális terhelhetősége: 330 kg



Asztal maximális terhelhetősége: 50 kg



Gyártás dátuma (hónap/év):
10/2025

Rendeltetészerű használat

A terméket otthoni lakótérben, pl. erkélyen, teraszon, kertben vagy kempingben történő használatra tervezték. A termék nem kereskedelmi célú felhasználásra készült.

Biztonsági utasítások

⚠ Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Fulladásveszély áll fenn.

⚠ Sérülésveszély!

- Éles peremek! A termék üvegtáblája törékeny.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék stabil-e!
- A terméket sík felületre kell állítani.
- A termék nem gyermekjáték, csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem láthatóak-e sérülés vagy kopás jelei a terméken.
- A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- A termék nem használható nyílt láng közelében.

⚠ Dologi károk elkerülése!

- Szélsőséges időjárás, például erős szél esetén, rögzítse a terméket. A terméket védett helyiségben kell tárolni.

Összeszerelés

A díványt választás szerint jobb vagy bal oldalra is felszerelheti. A példaként mutatott szerelési változatban a dívány a bal oldalon van felszerelve.

Amennyiben a jobb oldalra kívánja felszerelni, a terméket tükröképként kell összeállítani.

- A terméket a B-F ábrán látható módon állítsa össze.

Megjegyzés: A könnyebb összeszerelés érdekében kézzel csavarja be a csavarokat a nyílásokba, majd húzza meg őket a mellékelt villáskulccsal (21).

- A terméket különböző szögekben állíthatja fel. Ehhez szerelje fel az oldaltámlát (6) a kanapéra a megfelelő helyzetben (D ábra).

- A kanapét vízszintes helyzetben állítsa fel, és helyezze rá a párnákat (9-12).

- Állítsa fel az asztalt/zsámolyt (H ábra).

Megjegyzés: Attól függően, hogy hogyan szeretné a bútordarabot használni, párna ráhelyezésével zsámollyá, az üveglap ráhelyezésével pedig asztallá alakítható.

- Helyezze el az asztalt/zsámolyt vízszintesen, és tegye rá az ülőpárnát (13) vagy az üveglapot (14) (I ábra).

A védőhuzat használata (K ábra)

A mellékelt védőhuzatot (15) a bútorra ráterítve megvédheti a bútort az időjárástól.

A védőhuzat három részből áll, amelyeket a lounge-bútor elrendezésétől függően helyezhet a bútorra.

Tisztítás és ápolás

Ápolási utasítások

A terméket nedves ronggyal és enyhe tisztítószerrel tisztítsa meg.

Utalás:



Tárolás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználatott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrészek tekintendők alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre. Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetészerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 507050_2507

(HU) Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@idl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednja navodila za sestavljanje in varnostne napotke.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. Ta navodilo za sestavljanje skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vsa dokumentacija.

Obseg dobave (sl. A)

1 x zunanja sedežna garnitura, razstavljena (1-8)

8 x blazina (9-13)

1 x steklena plošča (14)

1 x ponjava, 3-delna (15)

1 x montažni material (16-21)

1 x navodilo za sestavljanje

Tehnični podatki



Največja obremenitev klopi: 330 kg



Največja obremenitev mize: 50 kg



Datum izdelave (mesec/leto):

10/2025

Namenska uporaba

Izdelek je zasnovan za uporabo v hišnem bivalnem področju, npr. na balkonu, terasi, vrtu ali za kampiranje. Izdelek ni namenjen za komercialno uporabo.

Varnostni napotki



Smrtna nevarnost!

- Otrok nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.



Nevarnost telesnih poškodb!

- Ostri robovi! Steklena plošča izdelka je krhka.
- Pred uporabo izdelka pazite na pravilno stabilnost!
- Izdelek postavite na ravno podlago.
- Izdelek se sme uporabljati le pod nadzorom odraslih oseb in ne kot igrača.
- Pred vsako uporabo preverite izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek smete uporabljati le v brezhibnem stanju!
- Izdelka ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.



Preprečevanje materialnih škod!

- V primeru ekstremnih vremenskih razmer, kot npr. pri močnem vetru, izdelek zavarujte. Izdelek shranjujte v zaščitenih prostorih.

Montaža

Otomano lahko po izbiri montirate na levo ali desno stran. Pri tej različici sestave je otomana npr. na levi strani.

Za montažo na desno stran izdelek sestavite zrcalno.

1. Izdelek sestavite, kot je prikazano na sl. B-F.

Napotek: Za lažjo montažo vijake ročno uvijte v odprtine in jih nato privijte s priloženim viličastim ključem (21).

2. Izdelek lahko postavite pod različnimi koti.

V ta namen montirajte stranski naslon (6) v ustrezen položaj na kavču (sl. D).

3. Izdelek postavite na ravno podlago in nanj položite blazine (9-12).

4. Sestavite mizo/stolček (sl. H).

Napotek: glede na to, kako želite kos pohištva uporabiti, lahko dodate blazino, da ga spremenite v sedež, ali pa uporabite stekleno površino, da ga spremenite v mizo.

5. Mizo/stolček postavite na tla in nanj položite bodisi sedežno blazino (13) bodisi stekleno površino (14) (sl. I).

Uporaba ponjave (sl. K)

Izdelek lahko zaščitite pred vremenskimi vplivi tako, da čez njega razprostorete priloženo ponjavo (15).

Ponjava je sestavljena iz treh delov, ki jih lahko namestite glede na razporeditev zunanje sedežne garniture.

Čiščenje in nega

Napotek za nego

Izdelek čistite z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom.

Prevleka:



Shranjevanje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavrzite v sklado z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladi z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštewane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 507050_2507

Servis Slovenija
Tel.: 080 080917
E-Mail: deltasport@idl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglasovskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k sestavení a bezpečnostní pokyny.

Použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Dobře si tento návod k sestavení uschovejte. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x halová souprava, rozložená (1-8)
- 8 x polstrování (9-13)
- 1 x skleněná deska (14)
- 1 x krycí plachta 3dílná (15)
- 1 x montážní materiál (16-21)
- 1 x návod k sestavení

Technická data



Maximální zatížení lavici: 330 kg



Maximální zatížení stolu: 50 kg



Datum výroby (měsíc/rok):
10/2025

Použití ke stanovenému účelu

Položka je určena pro použití v domácím obytném prostoru, např. na balkoně, terase, zahradě nebo v kempu. Výrobek není určen pro podnikatelské účely.

Bezpečnostní pokyny

⚠ Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.

⚠ Nebezpečí úrazu!

- Ostré hrany! Skleněná deska výrobku je rozbitelná.
- Před použitím výrobku dbejte na správnou stabilitu.
- Výrobek postavte na rovný podklad.
- Výrobek se smí používat pouze pod dohledem dospělých a nikoli jako hračka.
- Ověřte před každým použitím, zda výrobek není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.

⚠ Vyloučení věcných škod!

- Zajišťujte výrobek při extrémních povětrnostních podmínkách, jako např. při silném větru. Výrobek ukládejte v chráněných prostorech.

Montáž

Máte možnost volby namontovat sedačky na levé nebo na pravé straně. Například v tomto sestavení je sedačka na levé straně.

K montáži na pravé straně výrobek sestavte zrcadlově otočený.

1. Sofa sestavte, jak ukazuje obr. B - F.

Upozornění: Ke snadnější montáži šroubujte šrouby do otvorů ručně a dotahujte je návazně dodávaným plochým klíčem (21).

2. Výrobek můžete instalovat v různých úhlech. Montujte k tomu boční opěrku (6) ke vhodné poloze sofa (obr. D).

3. Sofa ustavte rovně se zemí a položte na něj polstrování (9-12).

4. Sestavte stolec (obr. H).

Upozornění: Podle toho, jak byste chtěli tento kus nábytku používat, z něj můžete udělat buď sedačku položením polstrování, nebo stůl položením skleněné desky.

5. Stolec ustavte rovně se zemí a položte na něj buď polstrování na sezení (13), nebo skleněnou desku (14) (obr. I).

Použití povlaku (obr. K)

Máte možnost Váš kus nábytku chránit před povětřím tím, že na něj natáhnete dodávanou krycí plachtu (15).

Krycí plachta sestává ze tří částí, které můžete umístit podle uspořádání Vašeho halového nábytku.

Čištění a péče

Instrukce k péči

Výrobek čistěte vlhkým hadříkem a mírným čisticím prostředkem.

Povlak:



Uskladnění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla. Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly. Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám - dle naší volby - bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 507050_2507

Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento montážny návod a bezpečnostné pokyny.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento montážny návod si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia (obr. A)

- 1 x sedacia súprava, demontovaná (1-8)
- 8 x vankúš (9-13)
- 1 x sklenená doska (14)
- 1 x krycia plachta, 3-dielna (15)
- 1 x montážny materiál (16-21)
- 1 x montážny návod

Technické údaje



Max. zaťaženie lavicu: 330 kg



Maximálne zaťaženie stôl: 50 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):
10/2025

Používanie podľa určenia

Výrobok je určený na použitie v domácom obytnom priestore, napr. na balkóne, terase, v záhrade alebo v kempu. Výrobok nie je určený pre komerčné použitie.

Bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.



Nebezpečenstvo poranenia!

- Ostré hrany! Sklenená tabuľa výrobku je rozbitná.
- Pred použitím výrobku dbajte na správnu stabilitu!
- Výrobok postavte na rovný podklad.
- Výrobok sa smie používať len pod dohľadom dospelých a nie ako hračka.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.



Zabránenie vecným škodám!

- Výrobok zaistíte pri extrémnych poveternostných podmienkach, ako napr. pri silnom vetre. Výrobok skladujte v suchých priestoroch.

Montáž

Môžete si zvoliť montáž otmanu na ľavej alebo na pravej strane. Napríklad pri tomto variante montáže je otmán na ľavej strane.

Pre montáž na pravej strane postavte výrobok zrkadlovo obráteno.

1. Pohovku zložte podľa obr. B - F.

Upozornenie: Pre ľahšiu montáž zatočte skrutky manuálne do otvorov a následne ich utiahnite dodaným otvoreným kľúčom (21).

2. Výrobok môžete postaviť v rôznych uhloch.

K tomu namontujte bočné opierky (6) na vhodnom mieste pohovky (obr. D).

3. Pohovku postavte na zem a na ňu položte vankúše (9-12).

4. Zmontujte stôl/sedadlo (obr. H).

Upozornenie: Podľa toho, ako budete tento kus nábytku používať, bude z neho po položení vankúša miesto na sedenie alebo so sklenenou doskou to bude stôl.

5. Stôl/sedadlo postavte na zem a položte naň buď vankúš sedadla (13) alebo sklenenú dosku (14) (obr. I).

Použitie krycej plachty (obr. K)

Máte možnosť chrániť svoj nábytok pred vplyvom počasia tak, že cez neho rozprestiete dodanú kryciu plachtu (15).

Krycia plachta pozostáva z troch častí, ktoré môžete umiestniť podľa usporiadania sedacej súpravy.

Čistenie a ošetrovanie

Pokyn k ošetrovaniu

Výrobok čistíte vlhkou handrou a jemným čistiacim prostriedkom.

Poľah:



Skladovanie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov.

Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 507050_2507



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.



Stoga pažljivo pročitajte sljedeće upute za sastavljanje i sigurnosne napomene.

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ove upute za sastavljanje. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke (sl. A)

- 1 x set lounge namještaja, rastavljen (1-8)
- 8 x jastuk (9-13)
- 1 x staklena ploča (14)
- 1 x cerada, 3-dijelna (15)
- 1 x materijal za montažu (16-21)
- 1 x upute za sastavljanje

Tehnički podaci



Maksimalno opterećenje trosjeda: 330 kg



Maksimalno opterećenje stola: 50 kg



Datum proizvodnje (mjesec/godina):
10/2025

Namjenska uporaba

Proizvod je koncipiran za korištenje u kućnim stambenim prostorima, npr. za balkon, terasu, vrt ili kampiranje. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Sigurnosne napomene



Opasnost po život!

- Nikad ne ostavljajte djecu da se bez nadzora igraju s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja.



Opasnost od ozljeda!

- Oštri bridovi! Staklena ploča proizvoda je lomljiva.
- Prije korištenja provjerite da je proizvod stabilan!
- Postavite proizvod na ravnu podlogu.
- Proizvod se smije koristiti samo uz nadzor odraslih i ne kao igračka.
- Prije svake uporabe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen.
- Proizvod se smije koristiti samo u besprijekornom stanju!
- Ne koristite proizvod u blizini otvorene vatre.



Izbjegavanje materijalnih šteta!

- Osigurajte proizvod pri ekstremnim vremenskim prilikama, primjerice, jakom vjetru. Proizvod skladištite u zaštićenim prostorima.

Montaža

Možete birati želite li otoman montirati s lijeve ili desne strane. Za ovu varijantu sastavljanja, koja služi kao primjer, otoman je na lijevoj strani.

Za montažu s desne strane, sastavite predmet zrcalno s druge strane.

1. Sastavite proizvod kako je prikazano na sl. B-F.

Napomena: Za lakše sastavljanje, ručno uvrnite vijke u rupe, a zatim ih zategnite priloženim viljuškastim ključem (21).

2. Proizvod možete postaviti pod različitim kutovima. Da biste to učinili, montirajte bočni naslon (6) u odgovarajući položaj na sofa (sl. D).

3. Postavite proizvod na ravnu podlogu i postavite jastuke (9-12).

4. Sastavite stol/stolicu (sl. H).

Napomena: Ovisno o tome kako planirate koristiti taj komad namještaja, možete dodati jastuk kako biste ga pretvorili u sjedalo ili koristiti staklenu ploču kako biste ga pretvorili u stol.

5. Postavite stol/stolicu na pod i stavite ili jastuk za sjedenje (13) ili staklenu ploču (14) (sl. I).

Koristite navlaku (sl. K)

Proizvod možete zaštititi od vremenskih uvjeta tako što ćete ga pokriti priloženom ceradom (15).

Cerada se sastoji od tri dijela koje možete postaviti ovisno o rasporedu vašeg lounge namještaja.

Čišćenje i njega

Upute za njegu

Čistite proizvod vlažnom krpom i blagim sredstvom za čišćenje.

Navlaka:



Skladištenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.

Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima.

Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su položni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove poput sklopki ili dijelova koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštvale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.

Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 507050_2507



Servis Hrvatska
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: deltasport@lidl.hr

Srdačno čestitamo!

Ovom kupovinom ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Upoznajte se sa proizvodom pre nego što počnete da ga koristite.



U tu svrhu pažljivo pročitajte sledeće uputstvo za montažu i bezbednosne napomene.

Proizvod koristiti samo na opisani način i za navedenu oblast primene. Sačuvajte ovo uputstvo za montažu. Kada proizvod predajete trećem licu, priložite i svu dokumentaciju.

Obim isporuke (sl. A)

- 1 x ugaona garnitura, u delovima (1-8)
- 8 x jastuk (9-13)
- 1 x staklena ploča (14)
- 1 x prekrivač, 3-delni (15)
- 1 x materijal za montažu (16-21)
- 1 x uputstvo za montažu

Tehnički podaci



Maksimalno opterećenje klupe: 330 kg



Maksimalno opterećenje stola: 50 kg



Datum proizvodnje (mesec/godina):
10/2025

Namenska upotreba

Artikal je konstruisan za upotrebu u kućnom stambenom području, npr. balkon, terasa, bašta ili kamp. Artikal nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Sigurnosne napomene



Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora s ambalažom. Postoji opasnost od gušenja.



Opasnost od povreda!

- Oštre ivice! Staklena ploča artikla je lomljiva.
- Pre upotrebe artikla vodite računa o pravilnoj stabilnosti!
- Stavite artikal na ravnu površinu.
- Artikal smete koristiti samo uz nadzor odrasle osobe i zabranjeno je koristiti ga kao igračku.
- Pre svake upotrebe proverite artikal na oštećenja ili habanja. Artikal smete koristiti samo ukoliko je u besprekornom stanju!
- Ne koristite artikal u blizini otvorene vatre.



Izbegavanje materija Inih oštećenja!

- Obezbedite artikal pod ekstremnim vremenskim uslovima, kao npr. na jakom vetru. Čuvajte artikal u zaštićenim prostorijama.

Montaža

Možete odabrati da li ćete montirati otoman sa leve ili sa desne strane. Primera radi, u ovoj varijanti konstrukcije otoman je sa leve strane. Da biste ga montirali sa desne strane, sastavite artikal kao lik u ogledalu.

1. Sastavite artikal kao što je prikazano na Sl. B-F.

Napomena: Radi lakše montaže, ručno zavrnite vijke u otvore i zatim ih pritegnite pomoću isporučeneog viljuškastog ključa (21).

2. Možete postaviti artikal pod različitim uglovima. Montirajte bočni naslon (6) na odgovarajućim pozicijama na sofi (Sl. D).
3. Postavite artikal na zemlju i nameštite jastuke (9-12).
4. Sastavite sto/stolicu (Sl. H).

Napomena: U zavisnosti od toga kako želite da koristite ovaj deo nameštaja, postavljanjem jastuka se dobija stolica ili postavljanjem staklene ploče sto.

5. Postavite sto/stolicu na zemlju i stavite na njega jastuk za sedenje (13) ili staklenu ploču (14) (Sl. I).

Korišćenje pokrivke (Sl. K)

Imate mogućnost da zaštitite artikal od vremenskih prilika tako što ćete preko njega raširiti isporučeni prekrivač (15).

Prekrivač se sastoji od tri dela koja možete da postavite u zavisnosti od rasporeda nameštaja za sedenje.

Čišćenje i održavanje

Napomena za održavanje

Očistite artikal vlažnom krpom i blagim sredstvom za čišćenje.

Platno:



Čuvanje

Kada se ne koristi, proizvod čuvati u suvom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.

Napomene u vezi odlaganja u otpad



Odložite artikal i ambalaže u skladu sa važećim lokalnim propisima. Držite materijale za pakovanje (kao što su kese od folije) van domašaja dece.

Za više informacija o načinu odlaganja dotrajalog artikla obratite se svojoj lokalnoj ili gradskoj upravi. Odložite artikal i pakovanje u skladu s principima za zaštitu životne sredine.



Kod za reciklažu se koristi za označavanje različitih materijala za povratak u ciklus reciklaže. Kod se sastoji od simbola za reciklažu i broja koji identifikuje materijal.

Napomene za garanciju i postupak za servisiranje

Ovaj proizvod proizveden je pod brižnim nadzorom i stalnom kontrolom. Za ovaj proizvod DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH odobrava privatnim krajnjim korisnicima garanciju od tri godine od datuma kupovine (garantni rok) u skladu sa sledećim odredbama. Garancija se odnosi samo na materijalne i obradne greške. Garancijom nisu obuhvaćeni delovi koji podležu standardnom habanju i stoga se smatraju potrošnim delovima (npr. baterije), kao ni lomljivi delovi kao što su prekidači ili delovi izrađeni od stakla.

Prava koja proizlaze iz ove garancije gube se ako je predmet korišćen nenamenski ili nepravilno i izvan njegove predviđene namene ili predviđenog obima upotrebe, kao i ukoliko se korisnik nije pridržavao navoda iz uputstva za upotrebu izuzev ako krajnji korisnik dokaže da postoji greška u materijalu ili njegovoj obradi koja ne proizlazi iz gorepomenutih okolnosti. Prava koja proizlaze iz garancije važe isključivo za period u okviru garantnog roka uz predodređenje originalnog računa. Zato Vas molimo da sačuvate originalni račun. Garantni rok se ne produžava zbog popravki koje se vrše na osnovu garancije, zakonske garancije ili dobrih poslovnih običaja. To se odnosi i na zamenjene i popravljene delove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo Vas da prvo kontaktirate niže navedeni telefon dežurne servisne službe ili nas kontaktirajte putem e-pošte. U slučaju prava na garanciju, mi ćemo - po našem izboru - besplatno popraviti ili zameniti proizvod ili Vam vratiti novac prema kupoprodajnoj ceni. Druga prava nisu obuhvaćena garancijom.

Ova garancija ne ograničava Vaša zakonska prava, a naročito ne Vaše pravo na potraživanje garancije prema predmetnom prodavcu.

IAN: 507050_2507

Servis Srbija

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: deltasport@lidl.rs

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD,

Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova, Republika Srbija
Tel.: 0800 300 180,
E-Mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete E-Mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije. Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom грома, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Baštenski nameštaj
Model:	Delta-Sport-Nr.: LE-15897
IAN / Serijski broj:	IAN: 507050_2507
Proizvođač:	DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH • Wragekamp 6 • 22397 Hamburg GERMANY
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs

Честитки!

Се одлучивте да купите одличен производ. Запознајте се со производот пред да го користите.



Внимателно прочитајте го прирачникот за составување и напоени за безбедност.

Користете го производот како што е опишано и за наведената намена. Внимателно чувајте го прирачникот за составување. Ако производот го предадете на трето лице, со него предадете ги и сите документи.

Содржина на пакувањето (Сл. А)

- 1 x Гарнитура, растурена (1-8)
- 8 x Перничџа (9-13)
- 1 x Стаклена плоча (14)
- 1 x Церада за покривање, 3-делна (15)
- 1 x Монтажен материјал (16-21)
- 1 x Прирачник за составување

Технички податоци



Максимално оптоварување на клупата: 330 kg



Максимално оптоварување на масата: 50 kg



Датум на производство (месец/година): 10/2025

Правилна употреба

Уредот е конципиран за употреба во домашен простор за живеење балкон, тераса, градина или камп. Производот не е соодветен за комерцијална употреба.

Безбедносни инструкции



Опасно по живот!

- Не оставајте ги децата со материјалот од пакување без надзор. Постои опасност од задушвање.



Опасност од повреда!

- Остри рабови! Стаклениот диск на производот е кршлив.
- Производот треба да биде стабилен пред употреба!
- Поставете го производот на рамна подлога.
- Производот смее да се користи само под надзор на возрасни и не смее да се користи како играчка.
- Пред секоја употреба проверете дали производот е оштетен или истрошен. Производот смее да се користи само во беспрекорна состојба!
- Не користете го производот во близина на отворен оган.



Спречување материјална штета!

- Заштитете го производот од екстремни временски услови, на пр. при силен ветер. Складирајте го производот во заштитени простории.

Монтажа

Можете да бирате дали да ја монтирате софата на левата или на десната страна. Како пример, софата е поставена на левата страна во оваа верзија. За да ја монтирате на десната страна, составете го производот во преликани редослед.

1. Составете го производот како што е прикажано на сл. B-F.

Напомена: За полесна монтажа, завртете ги завртките во отворите рачно и потоа стегнете ги со приложениот рачвешт клуч (21).

2. Можете да го поставите производот во различни агли. Притоа монтирајте го страничниот потпирач (6) на соодветната позиција на софата (сл. D).

3. Поставете го производот на подот и ставете ги перничџата (9-12).

4. Составете ја масата/столиците (сл. H).

Напомена: Во зависност од тоа како сакате да го користите парчето мебел, можете да поставите перничџа за седење или стаклена плоча за масата.

5. Поставете ја масата/столчињата на подот и ставете ги перничџата (13) или стаклената плоча (14) (сл. I).

Користете покривка (сл. К)

Користете ја приложената церада (15) за да го заштитите производот од лошите временски услови.

Церадата се состои од три дела, коишто може да се постават според тоа како е поставен мебелот.

Чистење и нега

Совети за нега

Чистете го производот со влажна крпа и со слаб детергент.

Навлака:



Складирање

Складирајте го производот сув, чист и на собна температура кога не го користите.

Напоени за фрлање



Фрлете го производот и материјалите од пакувањето соодветно на тековните локални прописи.

Чувајте ги материјалите од пакувањето (како на пр. торбичката од фолија) подалеку од дофат на децата. Дополнителни информации за фрлање на искористениот производ ќе најдете кај општинската или градската администрација. Фрлете го производот и материјалите од пакувањето без да ѝ наштетите на околината.



Когот за рециклирање служи за препознавање на разни материјали за враќање во циклусот за повторна употреба (рециклирање). Когот се состои од симбол за рециклирање за циклусот за употреба и од број што го означува материјалот.

Напоени за гаранција и сервисирање

Производот се произведува многу внимателно и при постојана контрола. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH им дава на приватните крајни корисници тригодишна гаранција од датумот на купување (гарантен рок) според следните правила. Гаранцијата важи само за грешка во материјалот и обработката. Гаранцијата не се однесува на делови, коишто подлежат на нормално истрошување и со тоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии) како и на кршливи делови како прекинувачи или стаклени делови.

Барањата за оваа гаранција се исклучиват ако производот не се користи правилно или се злоупотребува или не се користи за соодветната намена или ако не се следат инструкциите во прирачникот/упатството, освен ако крајниот корисник докаже дека постои грешка во материјалот или во обработката, којашто не се заснова на наведените околности.

Барањата за гаранција можат да се поднесат во гарантниот рок со приложување на оригиналната сметка. Гарантниот рок не се продолжува при поправки што подлежат на обичната гаранција, на законската експлицитна гаранција или на доброволна услуга. Тоа важи и за заменети и поправени делови.

При рекламирање, прво обратете се на долунаведената сервисна служба или обратете ни се нам преку е-пошта. Во случај на активирање на гаранцијата, производот – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно или ќе ја рефундираме сумата за која е купен. Гаранцијата не нуди никакви дополнителни права.

Вашите законски права, поточно барања за гаранција кон соодветниот проодавач, не се ограничени со оваа гаранција.

IAN: 507050_2507

(MK) Корисничка служба за Северна Македонија
Тел.: 0800 90698
Е-пошта: deltasport@lidl.mk

Urime!

Me blerjen tuaj keni zgjedhur një artikull me cilësi të lartë. Njihuni me artikullin përpara përdorimit të parë.



Lexoni me kujdes udhëzuesin për montimin dhe udhëzimet e sigurisë që vijojnë.

Përdoreni artikullin vetëm siç përshkruhet dhe për fushat e përdorimit të specifikuar. Ruajeni mirë këtë udhëzues montimi. Në rast kalimi të artikullit te persona të tretë, dorëzojini gjithashtu të gjitha dokumentet.

Përmbajtja në dorëzim (Fig. A)

- 1 x Set këndi ndënie, i çmontuar (1-8)
- 8 x Jastëkë (9-13)
- 1 x Sipërfaqe tavoline qelqi (14)
- 1 x Mbulesë me 3 pjesë (15)
- 1 x Pajisje montimi (16-21)
- 1 x Udhëzime montimi

Të dhëna teknike



Ngarkesa maksimale për këndin: 330 kg



Ngarkesa maksimale për tavolinën: 50 kg



Data e prodhimit (muaji/viti):
10/2025

Përdorimi i synuar

Ky produkt është projektuar për përdorim në zona banimi, p.sh., ballkone, tarraca, kopshte ose kamping. Ky artikull nuk është menduar për përdorim komercial.

Udhëzime sigurie



Rrezik për jetën!

- Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Ekziston rreziku i mbytyjes.



Rrezik lëndimi!

- Skaje të mprehta! Paneli prej xhami i artikullit është i brishtë.
- Sigurohuni që të keni stabilitet të duhur para se ta përdorni artikullin!
- Vendoseni artikullin në një sipërfaqe të niveluar.
- Ky artikull mund të përdoret vetëm nën mbikëqyrjen e të rriturve dhe jo si lodër.
- Kontrolloni artikullin për dëmtime ose konsumim para çdo përdorimi. Artikulli mund të përdoret vetëm në gjendje të përsosur!
- Mos e përdorni artikullin pranë zjarrit të hapur.



Shmangni dëmtimin e pronës!

- Sigurojeni artikullin në kushte ekstreme të motit, siç janë erërat e forta. Ruajeni artikullin në një zonë të mbrojtur.

Montimi

Mund të zgjidhni ta montoni këndin në anën e majtë ose të djathtë. Një shembull i këtij varianti ndërtimi është këndi në anën e majtë.

Për ta montuar në anën e djathtë, montoni artikullin në mënyrë të kundërt.

1. Montoni artikullin siç tregohet në fig. B-F.

Shënim: Për montim më të lehtë, vidhosni manualisht vidat në vrima dhe më pas shtrëngojeni ato me çelësin e përfshirë (21).

2. Mund ta poziciononi artikullin në kënde të ndryshme. Për ta bërë këtë, montoni mbështetësen anësore të krahut (6) në pozicionin e duhur në divan (Fig. D).

3. Vendoseni artikullin në një sipërfaqe të sheshtë dhe shtoni jastëkët (9-12).

4. Montoni tavolinën/stolin (Fig. H).

Shënim: Në varësi të mënyrës se si dëshironi ta përdorni mobiljen, mund të shtoni një jastëk për ta bërë atë një vend, ose të përdorni sipërfaqen prej xhami për ta bërë atë një tavolinë.

5. Vendosni tavolinën/stolin në tokë dhe vendosni ose jastëkun (13) ose sipërfaqen prej xhami (14) sipër (Fig. I).

Përdorimi i mbulesës (Fig. K)

Mund ta mbron artikullin nga dukuritë e motit duke e mbuluar me mbulesën e përfshirë (15). Mbulesa përbëhet nga tre pjesë që mund t'i poziciononi në varësi të paraqitjes së mobiljeve të këndit të ndenjes.

Pastrimi dhe përkujdesja

Udhëzime për përkujdesjen

Pastroni artikullin me një leckë të lagur dhe një detergjent të butë.

Mbulesa:



Ruajtja

Kur nuk është në përdorim, ruajeni gjithmonë në një vend të thatë dhe të pastër në temperaturë ambiente.

Udhëzime për asgjësimin



Hidhni artikullin dhe materialet e paketimit në përputhje me rregulloret lokale në fuqi. Mbajini materialet e paketimit (siç janë qeset plastike) larg fëmijëve. Për më shumë informacion për mënyrën e hedhjes së artikullit të përdorur kontaktoni administratën tuaj komunale apo bashkiake. Hidhni artikullin dhe paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.



Kodi i riciklimit shërben për të shënuar materiale të ndryshme me qëllim që ato të rikthehen në ciklin e ripërdorimit (riciklimit). Kodi përbëhet nga një simbol riciklimi për ciklin e riciklimit dhe një numër që tregon llojin e materialit.

Udhëzime për garancinë dhe procedurat shërbimit

Artikulli është prodhuar me shumë kujdes dhe nën kontroll të vazhdueshëm. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH u jep klientëve privatë një garanci tre-vjeçare për këtë artikull nga data e blerjes (periudha e garancisë) në përputhje me kushtete mëposhtme. Garancia vlen vetëm për defektet në material dhe prodhim. Garancia nuk mbulon pjesët që i nënshtrohen konsumimit normal dhe për këtë arsye konsiderohen materiale të konsumueshme (p.sh. bateritë), apo pjesët e brishta siç janë çelësat ose pjesët e bëra prej xhami. Të drejtat nga kjo garanci përjashtohen nëse artikulli është përdorur në mënyrë të papërshtatshme, abuzive, jo brenda qëllimit të tij të synuar ose kufijvetë synuar të përdorimit, ose nëse udhëzimet në manual/udhëzime nuk janë ndjekur, përveç nëse klienti përfundimtar vërteton se ka një defekt në materiale ose prodhim që nuk bazohet në njëri nga rrethanat e lartpërmendura.

Kërkesat në bazë tëgarancisë mund të bëhen vetëm brenda periudhës së garancisë me paraqitjen e faturës origjinale. Ju lutemi ruajeni faturën origjinale. Periudha e garancisë nuk do të zgjatet nga asnjë riparim i kryer në bazë të garancisë, garancisë ligjore ose mirëkuptimit të prodhuesit. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuar dhe të riparuar.

Nëse keni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni së pari linjën telefonike të shërbimit më poshtë ose të na kontaktoni me email. Nëse paraqitet një rast garancie, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë artikullin falas, do ta zëvendësojmë ose do ta rimburojmë çmimin e blerjes. Nga kjo garanci nuk lindin të drejta të mëtejshme. Të drejtat tuaja ligjore, në veçanti kërkesat e garancisë kundër shitësit përkatës, nuk kufizohen nga kjo garanci.

IAN: 507050_2507

Shërbimi ndaj Klientit në Maqedoninë e Veriut
Tel.: 0800 90698
E-Mail: deltasport@lidl.mk

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de asamblare și indicații cu privire la siguranță.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de asamblare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Cuprinsul livrării (fig. A)

- 1 x ansamblu lounge, dezasamblat (1-8)
- 8 x pernă (9-13)
- 1 x placă de sticlă (14)
- 1 x prelată, 3 piese (15)
- 1 x material de montaj (16-21)
- 1 x instrucțiuni de asamblare

Date tehnice



Sarcină maximă pe banchetă: 330 kg



Sarcină maximă masă: 50 kg

Data fabricației (luna/anul): 10/2025

Utilizarea conform destinației

Articolul este conceput pentru a fi utilizat în zona de locuit, de exemplu, balcon, terasă, grădină sau camping. Articolul nu este destinat utilizării comerciale.

Instrucțiuni de siguranță



Pericol de moarte!

- Nu lăsați copiii nesupravegheați să intre în contact cu ambalajul. Există pericol de sufocare.



Pericol de rănire!

- Muchii tăioase! Placa de sticlă a articolului este casantă.
- Asigurați stabilitatea corectă înainte de a utiliza articolul!
- Așezați articolul pe o suprafață plană.
- Articolul poate fi utilizat numai sub supravegherea adulților și nu ca jucărie.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați articolul cu privire la deteriorări sau uzură. Articolul poate fi utilizat numai în stare perfectă!
- Nu utilizați articolul în apropierea focului deschis.



Evitarea daunelor materiale!

- Asigurați articolul în caz de condiții meteorologice extreme precum vânt puternic. Depozitați articolul în încăperi ferite.

Montajul

Puteți monta divanul fie pe partea stângă, fie pe dreapta. Varianta de montaj a divanului din imagine este pe partea stângă. Pentru a-l instala pe partea dreaptă, montați articolul în oglindă.

1. Asamblați articolul în conformitate cu fig. B-F.

Indicație: Pentru un montaj mai ușor, înfuletați șuruburile manual în orificii după care strângeți-le cu cheia fixă (21) din dotare.

2. Puteți instala articolul în orice colț doriți.

Pentru aceasta, montați spătarul lateral (6) în poziția cerută de canapea (fig D).

3. Așezați articolul pe sol și atașați pernele (9-12).

4. Montați masa/taburețul (fig. H).

Indicație: În funcție de modul în care doriți să folosiți această piesă de mobilier, aplicați o pernă pentru a vă așeza comod sau placa de sticlă pentru a folosi articolul drept masă.

5. Așezați masa/taburețul pe sol și aplicați fie perna de șezut (13), fie placa de sticlă (14) (fig. I).

Folosirea husei (fig. K)

Aveți posibilitatea de a proteja articolul de intemperii, acoperindu-l cu prelată din dotare (15).

Prelata se compune din trei piese pe care le puteți amplasa în funcție de dispunerea mobilierului.

Curățarea și îngrijirea

Instrucțiuni de îngrijire

Curățați articolul cu o cârpă umedă și un detergent blând.

Husa:



Depozitarea

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei.

Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungii din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra pieselor supuse unei uzuri normale, considerate astfel drept piese de uzură (de ex. baterii) și nici asupra pieselor fragile, de ex. comutatoare sau piese fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 507050_2507

 Service România
Tel.: 0800 896 637
E-Mail: deltasport@lidl.ro

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



За целта прочетете внимателно следното ръководство за сглобяване и указанията за безопасност.

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за сглобяване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обем на доставката (фиг. А)

- 1 x лаундж комплект, на части (1-8)
- 8 x възглавница (9-13)
- 1 x стъклена плоча (14)
- 1 x покривало, от 3 части (15)
- 1 x монтажен материал (16-21)
- 1 x ръководство за сглобяване

Технически данни



Максимално натоварване на пейката:
330 kg



Максимално натоварване на масата:
50 kg



Дата на производство (месец/година):
10/2025

Употреба по предназначение

Продуктът е създаден за битова употреба, напр. на балкона, терасата, в градината или на къмпинг. Продуктът не е предназначен за употреба за професионални цели.

Указания за безопасност



Опасност за живота!

- Никога не оставяйте без надзор деца с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване.



Опасност от нараняване!

- Остри ръбове! Стъклото на продукта е чупливо.
- Убедете се, че продуктът е разположен стабилно, преди да го използвате!
- Поставете продукта върху равна основа.
- Продуктът може да бъде използван само под надзора на възрастни и не като играчка.
- Преди всяка употреба проверявайте продукта за повреди или износване. Продуктът може да се използва само ако е в безупречно състояние!
- Не използвайте продукта близо до открит огън.



Избягване на материални щети!

- Осигурявайте продукта при екстремни метеорологични условия, като напр. при силен вятър. Съхранявайте продукта в защитени помещения.

Монтаж

Може да изберете дали да монтирате лежанката от лявата или от дясната страна. В този пример лежанката е монтирана от лявата страна.

За да я монтирате от дясната страна, сглобете продукта огледално.

1. Сглобете продукта, както е показано на фиг. В-Ф.

Указание: За по-лесно сглобяване, завийте винтовете ръчно в отворите и след това ги затегнете с включения в комплекта гаечен ключ (21).

2. Можете да поставите продукта под различни ъгли. За целта монтирайте страничната облегалка (6) на подходящото място на дивана (фиг. D).

3. Поставете продукта на равна повърхност и сложете възглавниците (9-12).

4. Сглобете масата/табуретката (фиг. H).

Указание: В зависимост от това как искате да използвате съответната мебел, тя се превръща в място за сядане с поставянето на възглавница или в маса с поставянето на стъкления плот.

5. Поставете масата/табуретката на равна повърхност и сложете върху нея възглавницата (13) или стъкления плот (14) (фиг. I).

Използване на покривалото (фиг. К)

Имате възможност да предпазите продукта от неблагоприятни атмосферни влияния, като го покриете с покривалото (15), доставено заедно с комплекта.

Покривалото се състои от три части, които може да разположите според подредбата на лаундж мебелите.

Почистване и поддръжка

Указание за поддръжка

Почиствайте продукта с влажна кърпа и с мек почистващ препарат.

Кальф:



Съхранение

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате.

Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели или части, изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства. Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектната стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 507050_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: deltasport@lidl.bg
IAN 507050_2507


Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ
Врагекамп 6
22397 Хамбург
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 507050_2507

 Сервизно обслужване България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: deltasport@lidl.bg

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας που ακολουθούν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες συναρμολόγησης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

Παραδοτέος εξοπλισμός (Εικ. Α)

- 1 x σετ σαλονιού, αποσυναρμολογημένο (1-8)
- 8 x μαξιλάρι (9-13)
- 1 x γυάλινη πλάκα (14)
- 1 x κάλυμμα, 3 τεμαχίων (15)
- 1 x υλικό συναρμολόγησης (16-21)
- 1 x οδηγίες συναρμολόγησης

Τεχνικά χαρακτηριστικά



Μέγιστο φορτίο πάγκου: 330 kg



Μέγιστο φορτίο τραπέζιου: 50 κιλά



Ημερομηνία κατασκευής (Μήνας/Έτος): 10/2025

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε οικιακούς χώρους, π.χ. μπαλκόνι, βεράντα, κήπο ή κάμπινγκ. Το προϊόν δεν είναι σχεδιασμένο για επαγγελματική χρήση.

Υποδείξεις ασφαλείας



Κίνδυνος-θάνατος!

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.



Κίνδυνος τραυματισμού!

- Αιχμηρές γωνίες! Η γυάλινη επιφάνεια του προϊόντος είναι εύθραυστη.
- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι καλά στερεωμένο!
- Τοποθετείτε το προϊόν επάνω σε επίπεδη βάση.
- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων και όχι ως παιχνίδι.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το προϊόν για πιθανές βλάβες ή φθορές.
- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση!
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε ανοιχτές εστίες φωτιάς.



Αποφυγή υλικών ζημιών!

- Ασφαλίστε το προϊόν σε περίπτωση ακραίων καιρικών συνθηκών, όπως π.χ. δυνατό ανέμου. Αποθηκεύετε το προϊόν σε προστατευμένου χώρους.

Συναρμολόγηση

Μπορείτε να επιλέξετε να τοποθετήσετε την σεζλόγκ στη δεξιά ή στην αριστερή πλευρά. Στο παράδειγμα αυτής της εκδόχης συναρμολόγησης, η σεζλόγκ βρίσκεται στην αριστερή πλευρά.

Για να την τοποθετήσετε στη δεξιά πλευρά, συναρμολογήστε το προϊόν με αντίστροφη διάταξη.

1. Συναρμολογήστε το προϊόν όπως φαίνεται στις εικόνες B-F.

Υπόδειξη: Για ευκολότερη συναρμολόγηση, βιδώστε πρώτα χειροκίνητα τις βίδες στις σπές και στη συνέχεια σφίξτε τις με το παρεχόμενο ανοικτό κλειδί (21).

2. Μπορείτε να τοποθετήσετε το προϊόν σε διάφορες γωνίες. Για τον σκοπό αυτό, στερεώστε το πλαίσιο μπράτσο (6) στην κατάλληλη θέση του καναπέ (Εικ. D).

3. Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια και βάλτε επάνω τα μαξιλάρια (9-12).

4. Συναρμολογήστε το τραπέζι/σκαμπό (Εικ. H).

Υπόδειξη: Ανάλογα με το πώς θέλετε να χρησιμοποιήσετε το έπιπλο, με την τοποθέτηση μαξιλαριού γίνεται κάθισμα ενώ με την τοποθέτηση της γυάλινης πλάκας γίνεται τραπέζι.

5. Τοποθετήστε το τραπέζι/σκαμπό σε επίπεδη επιφάνεια και βάλτε επάνω είτε το μαξιλάρι καθίσματος (13) είτε τη γυάλινη πλάκα (14) (Εικ. I).

Χρήση καλύμματος (Εικ. K)

Μπορείτε να προστατέψετε το προϊόν από τις καιρικές συνθήκες απλώνοντας επάνω του το παρεχόμενο κάλυμμα (15).

Το κάλυμμα αποτελείται από τρία τμήματα, τα οποία μπορείτε να τοποθετήσετε ανάλογα με τη διάταξη των επίπλων σας.

Καθαρισμός και συντήρηση

Υπόδειξη συντήρησης

Καθαρίζετε το προϊόν με ένα νωπό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό.

Κάλυμμα:



Αποθήκευση

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου.

Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίψτε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερωθείτε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίψτε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάκριση εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη που υπόκεινται σε κανονική φθορά και επομένως θεωρούνται φθιρόμενα μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή εύθραυστα μέρη όπως διακόπτες ή εξαρτήματα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς - σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

* Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 507050_2507

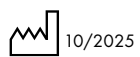
GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: deltasport@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4241
E-Mail: deltasport@lidl.com.cy

* Ισχύει μόνο για την Ελλάδα

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: LE-15897

IAN 507050_2507

A termék megnevezése: Kerti garnitúra szett	Gyártási szám: 507050_2507
A termék típusa: Delta-Sport-Nr.: LE-15897	
A gyártó cégneve, címe és email címe: DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Szerviz Magyarország H.I.D. Sport Kft Tel.: 06800 21225 Mester ut. 10a E-Mail: deltasport@lidl.hu H-5000 Szolnok
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

- A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
- A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.) A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
- A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
- Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás: